



《纽约时报》电子书畅销榜冠军《超脑Ⅰ：连接》大结局

超脑Ⅱ 强化

AMPED

【美】道格拉斯·E.理查兹 (Douglas E. Richards) 著

刘红等译



重庆出版集团  重庆出版社

《纽约时报》电子书畅销榜冠军《超脑Ⅰ：连接》大结局

超脑Ⅱ 强化

AMPED

【美】道格拉斯·E.理查兹（Douglas E. Richards）著

刘红等译

AMPED by Douglas E. Richards

Copyright © 2012 by Douglas E. Richards.

Published by agreement with Trident Media Group, LLC, through The Grayhawk Agency. Simplified Chinese edition copyright © 2017 CHONGQING PUBLISHING GROUP. All rights reserved.

版贸核渝字(2014)第113号

图书在版编目(CIP)数据

超脑II: 强化 / (美)道格拉斯·理查兹著;

刘红等译. —重庆: 重庆出版社, 2016.7

书名原文: Amped

ISBN 978-7-229-11755-9

I. ①超… II. ①道… ②刘… III. ①科学幻想

小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第273162号

超脑 II : 强化

CHAONAO II : QIANGHUA

[美]道格拉斯·E. 理查兹 著 刘 红 汤梦琳 译

责任编辑: 张立武

责任校对: 刘小燕

装帧设计: 程 晨



重庆出版集团 出版
重庆出版社

重庆市南岸区南滨路162号1幢 邮政编码: 400061 <http://www.cqph.com>

重庆出版社艺术设计有限公司制版

重庆市国丰印务有限责任公司印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

邮购电话: 023-61520646

全国新华书店经销

开本: 889mm×1 194mm 1/32 印张: 10.75 字数: 250千

2017年2月第1版 2017年2月第1次印刷

ISBN 978-7-229-11755-9

定价: 32.00元

如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换: 023-61520678

版权所有 侵权必究

献给我疯狂的又天才的妹妹，帕梅拉·理查德·斯克斯，由于她源源不断的鼓励、支持和协助，我得以有了全世界。

前言

在核物理合成实验室里，琪拉·米勒走近中间那台略显笨重的装置，忍不住笑了起来。它只有一台小型汽车大小，外表看起来像是一台出自水管工之手的粗糙的鲁布·哥德堡机械，又像一件现代艺术博物馆里失窃的抽象派雕塑作品。

但它其实两者都不是。

事实上，这是一个可以产生能源的圣杯——冷聚变反应堆。这台发动机仅靠水能就可以产生清洁能源，而其成本只是当前正常成本的一小部分。如果它能得到进一步完善，世界一定能因此而发生变革。但前提是，如果世人愿意的话。

戴维·德什站在琪拉身旁，他伸出右手抚摸着设备，他的手掠过了设备的几个零部件的表面。德什实际上已经是琪拉的丈夫了。他们举办了一个小型婚礼，只有三五好友出席，没有申请领取结婚证书。按照美国法律，他们还不是真正的夫妻。另一方面，同样在美国人眼中，他们早已是死人了，被埋在不同的墓地里已有很长时间，甚至开始腐烂。所以他们不领结婚证，也没什么奇怪的。

几小时后，琪拉、德什和他们共同的朋友兼亲密同事，罗斯·梅茨格三人单独待在这间空旷的实验室里。这里配有国家最先进的安保技术设备，以确保他们可以像现在这样独处。这间名为国际先锋物理的公司，一年前由一个经纪人从创始人手

中买下。而他背后那些财力雄厚的金融家们则一直不为人所知。罗斯·梅茨格在被任命为首席执行官后，立即聘请了一位董事长来处理公司的日常事务，这样他就能专注于自己的科研项目。

梅茨格走过去，站在反应器旁边，这实际上是他自己建立的私人实验室。这个实验室的安全锁定设计得比进入诺克斯堡时扫描他的指纹还要严密。

“当前的版本产出的能量比我投入的要多百分之二，”梅茨格解释道，“虽然这本身，没什么值得我们激动的。但这印证了我们的想法。而我更聪明的另一半也相信他可以将这个结果改进到一百倍。”

德什吹起了口哨。

“恭喜你，”琪拉高兴地说，俯身过去给了梅茨格一个拥抱，并在他的脸颊上轻轻一吻。

“谢谢，”梅茨格说，“多亏了你的基因疗法。”他不好意思地咧嘴一笑。“但现在的问题是，我不知道它是怎么样运作的，也不知道怎样才能改进。”

琪拉·米勒是个遗传工程学家，她创造了一种基因疗法，可以在短时间内显著提高人类的智商。梅茨格能够这么快就取得那点成绩，正是得益于这个疗法。

同琪拉和戴维一样，在十八个月前，罗斯·梅茨格还过着与现在完全不同的生活。他曾经是一名陆军特种作战部队的少校，同时也是一名飞行员，却对机械有着狂热的爱好，并且在航空学和航空电子学领域受过良好教育。就像别人享受国际象棋一样，梅茨格沉浸在数学和电子工程的世界里无法自拔。除此之外，他把学习异国数学和电子学，乃至是尖端的机器人技术作为个人的一种爱好。

如今，他已经完全从人们的视野中消失，在一个有史以来

最为有能力和野心的团队里成为核心成员之一。但是，这个团队现在急缺物理学家。

因此，当琪拉知道梅茨格的爱好后，她极力说动他为团队服务。于是梅茨格耗费数月时间阅读所有他所能搜集到的有关核物理学、量子力学和化学的相关资料。梅茨格曾经花了无数个小时的时间阅读那些对他而言难以理解的文字。他知道，在他自己得到提升之后的短暂时间里，他那飞速运转的思维，可以在这上千页的复杂阅读记忆中找到痕迹并将它理解，而这一切仅发生在几分钟之间。没有谁能够取代得到提升之后相当于一位用尽毕生精力掌握该领域知识的世界级物理学家的地位。琪拉相信，对于像冷聚变这样专业的问题，以梅茨格的资质、学术背景，还有各种补习的结合，他是可以胜任的。而在他们眼前的这台不甚美观的硬件组合物就足以证明她是对的。

梅茨格提议三人移步到旁边的会议室去，这样德什可以了解新建设备快要完工的进展情况。在跟上两人的步伐前，琪拉又看了一眼反应器，并像她丈夫之前做的那样，用手抚摸它凹凸不平的表面。若不是德什的话，琪拉以前绝不会做出类似的举动，但正是或许他那孩子般的冲动，才能让他更好地领会设备的精髓所在。如果梅茨格能够按照他自己想的，应该是他得到提升后智商高到平流层所设想的方式，对设备进行成功改造的话，这将会具有历史性的意义。

不过也说不定。琪拉不由自主地提醒自己。这台设备到底能不能公诸于世目前还不清楚。

琪拉·米勒已经写了一本关于科学的意外后果的专著。她研究出一种方法可以将人类寿命延长一倍，但随着研究的深入，她发现如果将这项研究公布于众，只会给世界带来灾难。将人类寿命如此大幅度地延长，将会带来毁灭性的人口过剩，经济

崩溃以及不可避免的人类自身的毁灭。现在，哪怕是最激动人心的发现，她也坚持在将它们公诸于世前对其可能带来的后果进行反复的分析。

这种廉价而又丰富的能源对人们的家庭生活，商业，汽车行业和制造业都将产生巨大的影响。它将推动世界经济发生一次前所未有的爆炸式的增长，在一夜之间将人类的文明改头换面。这场改革会不会太过头了呢？这种结构性的转变会不会太过剧烈以至于造成破坏性呢？那些以石油为基础的经济体——往往是在世界上最动荡的地区，且被最残酷无情的统治者所统治着。倘若这些国家统治者脚下的地毯被掀起，他们源源不断的金钱来源就要枯竭，他们会怎么办呢？会发起战争，还是释放大规模杀伤性武器呢？

假设这个设备最终得到完善，最后的分析评估也会在核心委员会成员在提升思维之后完成，即使如此，刚刚这些问题还是难以回答。

琪拉快步赶上她的丈夫和梅茨格的步伐，后者把他们从自己的实验室带领出来，通过了门外嵌入式指纹扫描仪，进入到一个小厅。小厅的另一端是另一间实验室，大概有半个足球场那么宽，天花板非常高。实验室里摆满了监控器，激光仪和各种各样外来的物理设备。东西虽多而杂，但由于摆放整齐有序，实验室里显得井然有序完全不觉得拥挤。

走过这间实验室，他们三人来到公司四间会议室的其中一间。黑色的高背转椅沿着长长的会议桌围成一圈，樱桃木的桌面光可鉴人。他们各自坐下之后，开始热烈的讨论。

20 分钟后，他们的讨论被一个刺耳的声音打断，声音来自罗斯·梅茨格的口袋里。梅茨格瞥了一眼，然后略带迟疑地掏出振动的手机。“不好意思，”他说道，“没想到这时候会有信

息。”他的食指在屏幕上点击了几次，并皱起了眉头。

德什挑起眉毛问道，“有什么问题么？”

“我不确定是不是没事，”梅茨格回答说。“但我还是得确认一下。你们在这里稍等，我五分钟后就回来。”说完他朝门外走去，走到门口，他转身回来，“只要五分钟，”他又露出一个坏坏的笑容说道，“你们两个，可别做什么过度奔放的事情让我回来抓个正着。”

德什回了他一个微笑，“好了，少校，对我们有点信任吧。我们可不是荷尔蒙过剩的高中小屁孩。”他假装生气地说，“我想我们能做到把手从对方身上挪开大概五分钟。”他色眯眯地看着琪拉，挑了挑眉毛，“不过，既然你提到了，那我们不妨……”

梅茨格摇了摇头，走了出去，故意将会议室的门半开着。

德什把琪拉从椅子上拉过来，抱在怀里。“我一直很喜欢罗斯的那个主意，”他说着将他的嘴唇轻轻地掠过她的。琪拉则是朝他靠得更近，用她温柔而又从容的吻来回应他。三十秒后他们分开彼此的唇，睁开双眼。

可他们什么也看不见。

他们的脸挨得如此的近，可他们却看不到对方。

整个实验室黑得像个不见天日的洞穴。

德什小心翼翼地挣脱怀抱，而这时，屋内的备用发电机开始工作，砰的一声灯光突然打开，然后又断开，他们再一次陷入深深的黑暗之中。

琪拉瞬间进入了高度警惕。电源突然中断有可能是意外，但紧接着后备电源的再次中断，则说明是有意为之。

“我们有麻烦了，”德什低声说道。他有些笨拙地伸手去摸索，摸到琪拉的手后，紧紧握住。

琪拉用另一只手在口袋里摸索着，摸到了钥匙环上的那个金属 LED 小手电。这个红色圆柱体只有一个 AA 电池大小。体积虽小，但能量非凡。她把手电从钥匙环上取下来，点亮后塞到德什的手中。德什用手掌遮挡光线，保持足够光亮让他们能找到门口，并小心谨慎地注视着外面的大厅。

空气里传来一阵枪声，琪拉惊得跳了起来。枪声是从梅茨格的实验室方向发出的。无边的黑暗放大了她对突发事件的反应程度，她的心脏疯狂地加速跳动。

德什在特种部队时曾经经历过大量行动，那些枪炮声可以瞬间使他的思维和身体都进入到高度警觉的状态。他手握小手电在实验室扫射，看到了一台庞大的高能激光设备。没有电源，它就变成一个超大的镇纸——但还是能当做一个不错的藏身之所。他将琪拉挡在身后快速跑到它的后面，“在这儿等着，”低声说道，“我很快就回来。”

“我要跟你一起去，”琪拉低声回答，“你知道我能保护好自己。”

“我知道你可以，但不管怎样还是在这等我，”德什坚定地回答，说着拿着手电朝着枪声的方向冲了出去，将琪拉再次留在无边的黑暗里，无路可循。

琪拉在高大的激光设备后面蜷缩着身子，她全神贯注于她的听力极限。她很想打开手机获取一点光源，但知道这样会令她暴露自己的位置。

倒霉！她气恼地想。他们太过自信了，他们以为已经完全地逃过追捕，而他们的黑客技术也高超到不会被发现。他们还相信自己在电子学和光学上所取得的突破性的成就，用来向街边摄像头传输虚假影像从而掩盖他们的行踪，这些都是万无一失的呢。

经过几分钟漫长而又痛苦的安静之后，琪拉听到有人进入到实验室的另一端。会是戴维么？如果不是他，那琪拉唯一的机会就是尽可能保持安静，希望不要被发现。

血液冲击着她的耳膜。眼前黑得伸手不见五指，唤起她最本能原始的紧张。她曾经无数次置身于绝处逢生的境地，但从未感受到过像现在这样的无助和恐惧。

一束微弱的光芒随着那个人进入了实验室——是被部分遮掩的手电光。琪拉随即放松下来，是戴维回来了。

人影朝着她的方向快速走过来，中途由于一些小的障碍物而走得跌跌撞撞。随着人影靠近，琪拉模糊看到一个庞大的身躯，那不可能是戴维，甚至看起来都不像是一个人。

琪拉最终看清来人之后，惊得张大了嘴。没错，确实是戴维，但他以标准的消防员救人姿势肩头还扛了一个人。

片刻之后她才反应过来，戴维肩上扛着的这个看起来有两百磅重的人，是罗斯·梅茨格。

此时梅茨格毫无知觉，甚至有可能已经死了。

* * *

德什来到琪拉所在的位置后，立马把手电筒塞到她手里。“带我们去办公室，”他低声说，梅茨格整个人的重量都压在了他的肩颈上，他的步伐仍然很稳健。“要快。”

琪拉开始在实验室的器材之间找寻出路，德什跟在她后面。

“罗斯怎么了？”她简单地问道。

“腹部中弹。我找到了临时绷带，但估计他撑不了多久。”

不到一分钟他们来到了一排办公室前。琪拉选择了第四间，然后打开房门。德什小心翼翼地将梅茨格放在门口的地上。他

在这位朋友的口袋里摸索着，希望能找到火柴或者打火机，但结果只找到一部手机。他把手机递给琪拉，跟着她进了办公室。

“一大队突击部队攻进了实验室，”德什小声说，“有几个人把冷核聚变反应堆拆开了。罗斯把其他人引到他自己的实验室，他被击中，但他设法爬了出来，扫描了指纹，把他们关在实验室里。”

德什到达的时候，实验室靠电池供电的钢化外墙刚好合上，被关在里面的人只能瞠目结舌和措手不及。

“罗斯失去意识之前告诉我，他们至少有六个人，全部黑衣装扮，”德什严肃地说，“而且全部都有夜视装备，罗斯说他从这些人的装备和武器上看出他们既不属于美国军方也不属于黑色行动部队，他们应该是重金雇佣的雇佣兵，而且还都是精英。”

“雇佣兵？谁雇的？”琪拉轻声问。

德什无助地摇了摇头，他不知道。他同样不知道这些人是如何做到的。他们现在做到的事情是根本不可能发生的。没有任何一个团队能有他们优秀。他们刚刚攻破了世上首屈一指的电子安保设施系统，而没有触发任何警报。他们破坏掉主电源和后备电源所花费的时间精准到连瑞士手表都自叹不如。

德什猜测他们可能只犯了一个错误。当他们拆解反应器时，一定是有人触碰到了罗斯实验室里的传感器，才让罗斯得到了提醒。但由于这伙人进入公司好几个小时都没有触发一个警报，这几乎是不可能的事情，梅茨格当时一定以为是传感器发生了故障。

琪拉无瑕的脸上出现一个深受困扰的表情。她轻声问道：“那么他们花了多久进入罗斯的实验室的？”

“大概五分钟，最多十分钟。”

“五到十分钟？我见过一些特种部队，即使是最好的也得花上好几个小时才能做到。你确定这伙人有这么厉害吗？”

“他们更厉害，”德什简洁地说，“但他们在解救他们的胡迪尼（魔术逃脱大师）的时候必须得谨慎，为了确保我没有在他们离开的地方等候狙击他们，所以他们可能需要十到十五分钟。”

德什陷入沉默思考着他们眼前的选择。这些人肯定是严格按照时间在行动，这意味着至少还有一人在出口处放风，还有一人在监视停车场，而且每个人都各自配有夜视装备。一个盲人跟一个有视觉优势的对手对抗，就如同让一个人赤膊上阵去对付一辆坦克一样，毫无胜算。

德什知道他只有一个希望，他必须使这场游戏变得公平。

如果他们带了胶囊，在最后紧要关头能起到保护作用，一切就会不一样了。但他们开始相信自己已经脱离了追捕视线。他们决定，在安全的设施以外提高他们的智能，唤醒那了不起但又常常反社会的另一个自我，是不值得的冒险。

琪拉打开手里的两部手机，同时把手电筒递给德什。他就着灯光开始在抽屉里翻找起来。然后找到一包口袋大小的面巾纸。他小心地取出剩下的纸巾，试探着打开了门，拿着手电朝大厅两头扫射一遍。外面没有异常。

“站在门边，”德什指挥着琪拉。“我要把这里点着，这样可以使他们的夜视装备失去作用，还能触发警报。”

实验室里定期进行过超高温的实验，由于每个实验室里都配有高压水管，因此并没有安装自动喷水的防火系统。

“好主意！”琪拉说。

“如果我们足够幸运的话，他们也许会带走反应器就此收手。”

德什看了看琪拉焦虑但坚毅的脸庞，知道她正在飞速地思考中。“等一下，”琪拉说道。她在罗斯的手机上点击了三下，然后放到耳边。

电话很快接通了，里面传来一个年轻女性的声音：“这里是911，你有什么紧急情况吗？”

“工业大路上的国际先锋物理公司发生大火了！”琪拉歇斯底里地脱口而出，“快派消防车来！还要一辆救护车！这儿还有个人腹部受了枪伤！快点！”她说完挂断了电话。

德什赞许地点了点头，“干得漂亮，”他说着，把那些纸巾松散地丢在桌子旁边的地面上。他此刻没有火柴，但他曾经受过训练可以利用手边的一切东西生火。他取下手机后壳，取出一块薄薄的、晶片大小的电池。他用小折刀将电池正负极上的塑料纸刮掉，然后飞快地用刀片刮着正负两极，摩擦蹦出来的小火花落到那纸巾堆上，立刻生出一些余火，几秒之后他终于把余火变成小的火焰。他小心翼翼地将纸巾添加到火焰里，不到一分钟，火焰升高开始舔舐木桌的桌面了。

最后，德什把手机电池扔进了刚刚升起的火焰里，后退到门口。电池的外壳很快就被融化，露出了里面的锂，这是一种很厉害的可燃物，火势迅速扩大至两倍。

如他们所愿，这间办公室里的火焰蓬勃升起，它带来的热量已变得非常热烈。尽管如此，德什需要在五分钟内整个办公室区域都能燃起熊熊烈火，形成达到天花板的一面火墙。

德什拿起手电确认大厅依旧安全之后，再次将梅茨格举起放回到他的肩颈位置上。

“我们得让火势蔓延开，”德什对琪拉说。随后，他卷起一些纸放到火焰的边缘。当纸被点着以后，他仿佛忘记了肩上梅茨格的重量，迅速拿着它来到隔了两扇门的另一间办公室，把

这个临时的火把扔到桌上一堆订好的文件上。琪拉也学他的样子，如法炮制到反方向的隔壁办公室里。

他们等了大约有五分钟，直到火焰以惊人的速度沿着办公室一间间蔓延。

“我们走吧，”德什终于说话，朝着大楼的入口处走去。“我们得尽量靠近火焰，让它在我们背后。夜视装备现在也不起作用，我们也不用担心他们背后的偷袭。但是要对前方的一切保持警惕。”他提醒说道。

随着火势每分每秒不断增长，室内的温度也越来越高。火势越大，蔓延得越快。他们发现熊熊的火焰向外延伸，他们不得不加快速度离这堵无形的热浪之墙越来越远。更糟糕的是，空气迅速恶化，每一次呼吸的氧气越来越少，而浓烟和粉尘越来越多。他们开始咳嗽起来。

德什作出决定。此时火焰发出的光亮，足以使他们可以与火焰保持更远的距离。是时候冲出去了。他把想法告诉琪拉，然后小跑着完成到大厅剩下的35码距离。

此刻离他们开始点火已经过去十二分钟，他们躲避在一张超大的大理石接待桌后面，以防被人发现。德什把梅茨格放在地上，思考着下一步行动。

如果还有一两个雇佣兵守在入口的话，他们的夜视装备现在已经派不上用场，但并不代表不能用传统的方式看到德什和琪拉。现在的情况是双方都能看到彼此。虽然雇佣兵之前的优势已经消失，可他们还是拥有更好的武器装备和占据了更有利的战术位置。

德什的眼睛扫视了一下大厅的外围，盘算着各种方法的可能性。最后他仔细地凝视着接待桌，思考着是否会直接遇上迎头的枪声。

德什激动得睁大双眼，他看到消防员们正在冲进大楼，边跑边将氧气面罩戴在脸上，旁边没有看到雇佣兵的踪迹。即使他们刚才守在门口，现在也应该离开了。德什的身体立刻感到放松下来。

他给了琪拉一个欣慰的表情并示意她也看看。琪拉看了一眼，然后长舒一口气。此时，德什把两根手指放到梅茨格的颈动脉上。

他的脸上出现了恐怖的表情。

梅茨格没挺过来。再有几分钟他们就能把他送到救护车上了。可他们还是太迟了。

德什如此坚强之人，也因失去朋友而感到眩晕。有几秒钟，他感到不能呼吸，仿佛被人一记重拳打在肚子上。他的反应已经让琪拉明白了一切。一滴泪水从她眼眶流出，滑落脸庞。

德什强迫自己的思维从绝望的深处回到现实。他们还并未脱离险境。他们不得不在日后另找时间为他们的朋友默哀。此刻他和琪拉眼前还有一个漫长的夜晚。他们现在无法承受被询问，只有在旁人不注意的时候悄悄溜走。

德什把他的朋友举起来，以防大火把他的尸体烧毁了，然后和琪拉一起朝入口方向走去。虽然有可能那些袭击人员还被大火困在梅茨格自己的实验室里，但德什几乎确定他们已经逃脱了。

他们到底是什么人？他们是如何得知他们的消息的呢？他们的最终目的是什么？德什毫无头绪。

他唯一能确定的，就是琪拉和他们的团队不再是不为人知的了。他们被一个极具杀伤力且能力超强的对手盯上了，并且这个不知名的对手极有可能会再次袭击他们。

第一部分 伊卡洛斯

全球互联网服务器加起来可以填满一座小城市，而 K（全球最强大的超级电脑）的运转所需要的电力足够给一万个家庭提供用电。这个超级高效的大脑需要的电力比一个昏暗的灯泡还要少，但它却可以在我们的大脑里完美地运转。人类的基因组，在使我们身体生长，并且指导着我们年复一年的复杂生活的同时，它们所需的数据却比一台笔记本操作系统的数据要少。

——马克·费舍提，《电脑与大脑》，

2011 年 11 月《科学美国人》